

MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 382
vom 29.07.2026

GEGENSTAND

Neubau der Bushaltestellen im Bereich "Arnaria" und "Runggaditsch" innerhalb der Ortschaft Runggaditsch - Verwaltungstechnische Genehmigung des Ausführungsprojektes zum Zwecke der Finanzierung (CUP B71B25000560004)

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 382
del 29.07.2026

OGGETTO

Costruzione di nuove fermate dell'autobus nelle zone "Arnaria" e "Roncadizza" all'interno del centro abitato di Roncadizza - Approvazione tecnico-amministrativa del progetto esecutivo allo scopo di finanziamento (CUP B71B25000560004)

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Programm 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten - Neubau der Bushaltestellen im Bereich "Arnaria" und "Runggaditsch" innerhalb der Ortschaft Runggaditsch - Verwaltungstechnische Genehmigung des Ausführungsprojektes zum Zwecke der Finanzierung (CUP B71B25000560004)

Vorausgeschickt,

- dass sich im Ortszentrum der Fraktion Runggaditsch, im Bereich "Arnaria" und „Runggaditsch“, Bushaltestellen befinden;
- dass der Verkehr im genannten Bereich in den vergangenen Jahren erheblich zugenommen hat und dass es in diesem Bereich wiederholt zu Gefahrensituationen und Unfällen gekommen ist;
- dass die Situation ein Gefahrenpotential darstellt und dass deshalb eine Lösung für die Optimierung des Verkehrsflusses und für die Gewährung der Sicherheit der Verkehrsteilnehmer, vor allem der Fußgänger und Nutzer der Bushaltestellen, realisiert werden soll;
- dass die Verwirklichung des Vorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;

festgestellt,

- dass die Pfeifer Partners GmbH aus Eppan mit der Ausarbeitung des im Betreff genannten Projektes von der Gemeinde beauftragt wurde;

nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Ausführungsprojekt für das öffentliche Bauvorhaben „Neubau der Bushaltestellen im Bereich "Arnaria" und "Runggaditsch" innerhalb der Ortschaft Runggaditsch“;
- in die Kostenschätzung des Ausführungsprojektes;

festgestellt,

- dass sich die Gesamtkosten auf Euro 540.329,44 belaufen, wovon der Gesamtbetrag der Arbeiten samt Sicherheitskosten Euro 390.172,03 beträgt;
- dass diese Beschlussfassung keine finanzielle Anlastung für die Gemeinde Kastelruth mit sich bringt, da die verwaltungstechnische Genehmigung des Projektes nur für die Zwecke der an die Autonome Provinz Bozen–Südtirol – Abteilung „10 – Tiefbau“ zu stellenden Anfrage um Beitragsgewährung und Zweckbindung erfolgt;

nach Anhören

- der Ausführungen des Berichterstatters und nach eingehender Diskussion kommt der Gemeindevausschuss überein, das vorgelegte Ausführungsprojekt für die Ausführung des öffentlichen Bauvorhabens „Neubau der Bushaltestellen im Bereich "Arnaria" und "Runggaditsch" innerhalb der Ortschaft Runggaditsch“, in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen;

Programma 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici - Costruzione di nuove fermate dell'autobus nelle zone "Arnaria" e "Roncadizza" all'interno del centro abitato di Roncadizza - Approvazione tecnico-amministrativa del progetto esecutivo allo scopo di finanziamento (CUP B71B25000560004)

Premesso

- che nel centro abitato della frazione di Roncadizza, nella zona "Arnaria" e "Roncadizza" esistono fermate per gli autobus;
- che il traffico nella zona descritta, è aumentato notevolmente negli ultimi anni, e che in questa zona si sono verificati ripetute volte situazioni di pericolo e incidenti;
- che la situazione rappresenta un potenziale pericolo e che è quindi necessario trovare una soluzione per ottimizzare il flusso del traffico e garantire la sicurezza degli utenti della strada, soprattutto per pedoni e utenti delle fermate dell'autobus;
- che la realizzazione dell'opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di questa amministrazione comunale;

constatato

- che la Pfeifer Partners srl di Appiano è stata incaricata con l'elaborazione del progetto nominato in oggetto dal Comune;

visto

- il progetto esecutivo per la realizzazione del lavoro pubblico "Costruzione di nuove fermate dell'autobus nelle zone "Arnaria" e "Roncadizza" all'interno del centro abitato di Roncadizza“;
- la stima dei costi del progetto esecutivo;

constatato

- che le spese totali ammontano a Euro 540.329,44, di cui l'importo totale dei lavori con le spese di sicurezza ammonta a Euro 390.172,03;
- che questa delibera non comporta spese per il Comune di Castelrotto, dato che l'approvazione tecnico amministrativo del progetto avviene solo per poter porre alla Provincia Autonoma di Bolzano–Alto Adige – Ripartizione "10 – Infrastrutture" la domanda per un finanziamento e vincolo;

sentite

- le esposizioni del relatore e dopo esauriente discussione, la giunta comunale decide di approvare il progetto esecutivo presentato per la realizzazione del lavoro pubblico "Costruzione di nuove fermate dell'autobus nelle zone "Arnaria" e "Roncadizza" all'interno del centro abitato di Roncadizza“, sotto il riguardo tecnico-amministrativo;

1. di approvare il progetto esecutivo riguardante la costruzione di nuove fermate dell'autobus nelle zone "Arnaria" e "Roncadizza" all'interno del centro abitato di Roncadizza, elaborato dalla Pfeifer Partners srl di Appiano, con i seguenti estremi di spesa in riguardo tecnico-amministrativo:
 - Importo totale dei lavori: Euro 390.172,03
 - Somma a disposizione dell'amministrazione: Euro 150.157,41
 - Importo totale: Euro 540.329,44
2. di incaricare la Sindaca di inoltrare domanda per un finanziamento alla Provincia Autonoma di Bolzano–Alto Adige - Ripartizione "10 – Infrastrutture";
3. di dare atto che il finanziamento delle spese rimanenti avverrà con mezzi propri del Comune di Castelrotto;
4. di dare atto che l'approvazione del progetto incluso l'impegno e l'imputazione finanziaria avverrà al momento adeguato con provvedimenti appositi;
5. il Segretario comunale viene nominato – ai sensi dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015, n. 16, s.m.i –

eventuell mit technischer Unterstützung – als EPV ernannt;

6. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
7. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindevausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

quale RUP, eventualmente con supporto tecnico;

6. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;
7. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi